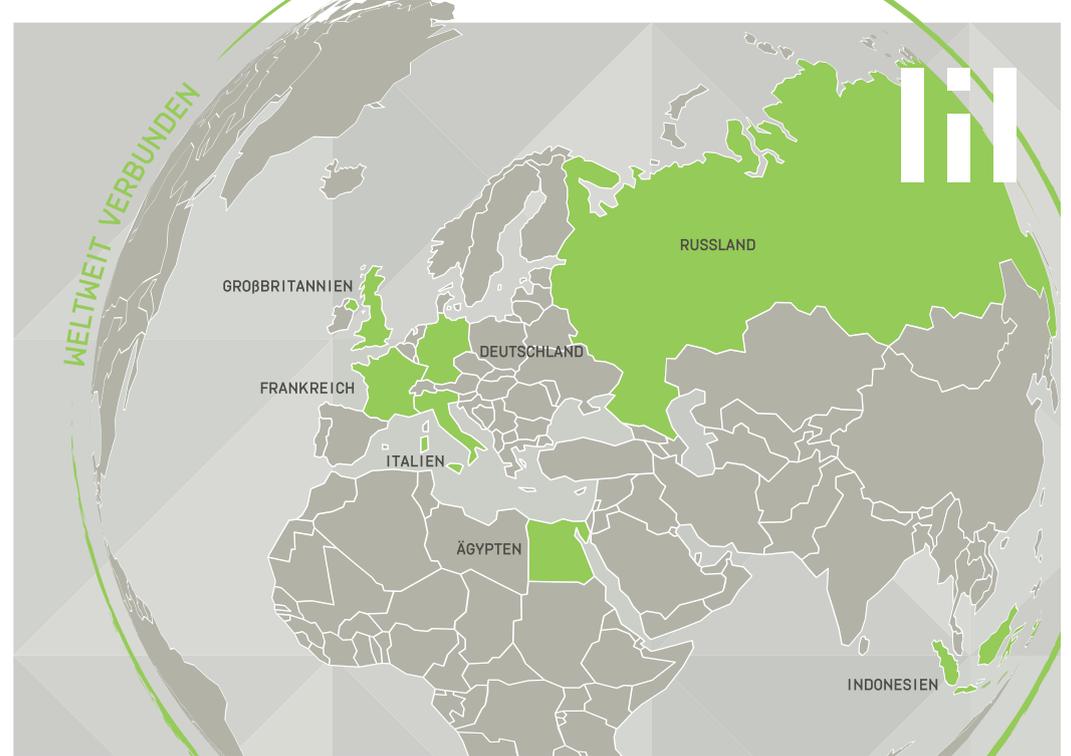




www.hildesheim.de



HILDESHEIM WELTWEIT VERBUNDEN

Städtepartnerschaften und freundschaftliche Beziehungen.



HILDESHEIM WELTWEIT VERNETZT



Die Städte Angoulême, Gelendzhik, Halle/Saale, El Minia, Padang, Pavia und Weston-super-Mare haben in Hildesheim eine besondere Bedeutung. Mit ihnen ist Hildesheim befreundet oder führt eine Städtepartnerschaft. Die älteste Verbindung besteht schon seit 1965 mit Angoulême, die jüngste seit 2000 mit Pavia.

Den Austausch zwischen den Völkern, Frieden erhalten, Toleranz fördern, Integration und Völkerverständigung, Erfahrungen erwerben, Freundschaften schließen, gemeinsame Ressourcen erschließen, Projekte ins Leben rufen, Horizonte erweitern und Mauern durchbrechen, das sind die Ziele von Städtepartnerschaften. Auch und gerade in der heutigen Zeit ist all dies ein wichtiges Anliegen der Stadt Hildesheim.

Die Städtepartnerschaften mit Leben zu füllen, ist dabei die entscheidende Herausforderung. Dies ist in den vergangenen Jahren auf vielfältige Weise geschehen: Unzählige Menschen haben sich gegenseitig besucht, Kontakte geknüpft, haben einander kennen und schätzen gelernt, sich zu verschiedenen Themen ausgetauscht, gemeinsame Projekte durchgeführt und dabei Grenzen in den Köpfen abgebaut. Herauszuheben sind sicher auch die Feierlichkeiten im Jubiläumsjahr in Hildesheim mit allen Partnerstädten und Städtefreundschaften.

Ich freue mich, dass die Stadt Hildesheim in dieser Hinsicht mit der Volkshochschule Hildesheim (VHS) zusammenarbeitet. Die VHS begleitet die Arbeit der eingerichteten Arbeitskreise zu den einzelnen Partnerschaften. Die Pflege und Unterstützung der Städtepartnerschaften ist eine wichtige Aufgabe, für die ich Sie gern auch für die Zukunft begeistern möchte.

Fühlen Sie sich eingeladen, sich über unsere Aktivitäten, Partner, Austauschprogramme, Möglichkeiten zur Begegnung und zur Unterstützung der Partnerschaften zu informieren! Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter www.hildesheim.de/partnerstaedte oder auch gern bei einem persönlichen Gespräch, hier im Rathaus oder in der VHS.

Dr. Ingo Meyer
Oberbürgermeister



3 ANGOULÊME: KATHEDRALE ST. PIERRE

ANGOULÊME

www.angouleme.fr

Frankreich



PARTNERSCHAFT SEIT: 17.09.1965

GEOGRAPHISCHE LAGE: Westfrankreich, Hauptstadt des Départements Charente, Region Poitou-Charentes

BESONDERHEITEN: Die Region ist bekannt für die Cognac- und Pineau-Produktion und liegt landschaftlich reizvoll auf einem Hochplateau über der Charente. Angoulême ist zudem aufgrund des internationalen Comicfestivals Frankreichs „Stadt des Comics“

EINWOHNER: ca. 44.000 im Stadtgebiet, ca. 106.000 in Grand Angoulême

KONTAKT: Comité des Jumelages · Commission Hildesheim · 2 avenue de Cognac · 16000 Angoulême · Tel: +33 54595472 · Fax: +33 545959040 · E-Mail: cdj.ang@wanadoo.fr



EL MINIA

www.minia.gov.eg

Ägypten

PARTNERSCHAFT SEIT: 17.06.1979

GEOGRAPHISCHE LAGE: Mittel-Ägypten, Provinzhauptstadt des Gouvernements al-Minyā, 250 km südlich von Kairo und 450 km von Luxor entfernt am westlichen Ufer des Nil

BESONDERHEITEN: Große Bedeutung hat der Tourismus. In unmittelbarer Nähe befinden sich Felsengräber aus der Zeit des Alten Reiches, die Ruinen der Stadt Hermopolis sind nur 40km entfernt.

EINWOHNER: ca. 250.000

KONTAKT: Office of his Excellency the Governor of the Province of Minia · Tel: +20 862342192 · Fax: +20 862342764 · E-Mail: maniamania239@gmail.com





7 GELENDZHİK: „DIE WEISSE BRAUT“

GELENDZHİK

www.gelendzhik.org

Russland



PARTNERSCHAFT SEIT: 01.07.1992

GEOGRAPHISCHE LAGE: Russland, nordöstliche Schwarzmeerküste im russischen Kaukasusvorland, etwa 90 km südwestlich der Regionshauptstadt Krasnodar.

BESONDERHEITEN: Das Klima ist annähernd subtropisch. Gelendzhik ist eines der wichtigsten Touristen- und Erholungszentren der russischen Schwarzmeerküste.

EINWOHNER: ca. 55.000

KONTAKT: Partnerschaftszentrum Gelendzhik · Liubov Chekoeva · Uliza Kirova 70 · 353470 Gelendzhik · Russland · Tel: +78 6141.21470 · Fax: +78 614131770 · E-Mail: flovika@mail.ru



HALLE (SAALE)

www.halle.de

Deutschland

FREUNDSCHAFT SEIT: 21.04.1990

GEOGRAPHISCHE LAGE: Ost-Deutschland, Sachsen-Anhalt

BESONDERHEITEN: In der Geburtsstadt Händels gibt es zahlreiche kulturelle Veranstaltungen wie die Händel-Festspiele, das Laternenfest oder das Salzfest. Bekannt ist Halle auch für seine traditionsreiche Salzgewinnung sowie Deutschlands älteste Schokoladenfabrik „Halloren“.

EINWOHNER: ca. 233.000

KONTAKT: Stadt Halle (Saale) · Büro des Oberbürgermeisters · Team Repräsentation · Marktplatz 1 · 06108 Halle (Saale) · Fax: 0345 221 4117 · E-Mail: repraesentation@halle.de





11 PADANG: BLICK AUF SIKUAI ISLAND

PADANG

www.padang.go.id

Indonesien



PARTNERSCHAFT SEIT: 20.06.1988

GEOGRAPHISCHE LAGE: Indonesien, West-Sumatra, Provinz Sumatera Barat, Hafenstadt

BESONDERHEITEN: Wichtige Handelswaren sind Zement, Holz, Steinkohle, Kaffee, Zimt, Muskatnüsse, Rattan, Gummi, Kopra, Tee und Textilien. Der Ort ist ein beliebtes Reiseziel für Surf-Touristen und Ausgangspunkt für Reisen zu den Mentawai-Inseln.

EINWOHNER: ca. 1.000.000

KONTAKT: The Mayor of the City of Padang · Jl. Prof. H.M. Yasmin · SH No. 70 · Padang 25111 · Indonesien · Tel: +62 751 31930 · Fax: +62 751 31800



PAVIA

www.comune.pv.it

Italien

PARTNERSCHAFT SEIT: 22.06.2000

GEOGRAPHISCHE LAGE: Norditalien, ca. 35km südlich von Mailand, Lombardei, gelegen in der Po-Ebene.

BESONDERHEITEN: Die Lombardei ist eine der fruchtbarsten Regionen Italiens. Neben Reis und Wein ist vor allem die Käseproduktion ein wichtiger Einnahmezweig für die Landwirtschaft am Fluss Ticino (deutsch Tessin) und an den Hügeln des Oltrepo.

EINWOHNER: ca. 71.000

KONTAKT: Comune di Pavia · Francesco Brendolise Consigliere Comunale delegato alle attività di promozione della Cooperazione Internazionale e Gemellaggi · Piazza Municipio2 · 27100 Pavia · Italien · Tel: +39 382 399239 · Fax: 0382 399440 · E-Mail: francesco.brendolise@comune.pv.it





15 WESTON-SUPER-MARE UND DISTRICT NORTH SOMERSET, GROVE HOUSE (SITZ DES BÜRGERMEISTERS)

WESTON-SUPER-MARE UND DISTRICT NORTH SOMERSET

www.wsm-tc.gov.uk
www.n-somerset.gov.uk

Großbritannien

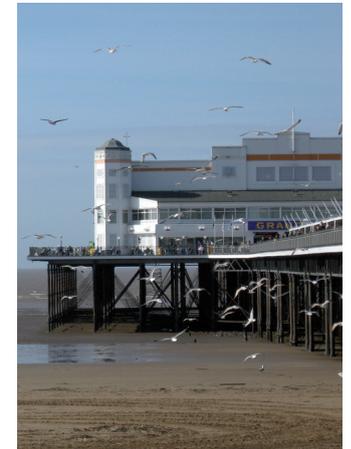
PARTNERSCHAFT SEIT: 01.04.1983 (Weston-super-Mare), 05.05.1986 (North Somerset), Jugendabkommen bereits seit 1977

GEOGRAPHISCHE LAGE: Westküste Großbritanniens am Bristolkanal, Zentrum im District North Somerset

BESONDERHEITEN: Weston ist einer der beliebtesten Badeorte Englands mit einem langen und breiten Sandstrand, der eine Vielzahl von Freizeitaktivitäten ermöglicht. Die Gezeitenunterschiede an dem engen Meeresarm zwischen Wales und England gehören mit zu den größten in der Welt.

EINWOHNER: ca. 76.000 (Weston-super-Mare), ca. 204.000 (North Somerset)

KONTAKT: Mayor's Civic Officer · Grove House · Grove Park · Weston-super-Mare · BS23 2QJ · Tel: +44 1934 632567 · Fax: +44 1934 642794 · E-Mail: civic@wsm-tc.gov.uk



ANSPRECHPARTNER FÜR STÄDTEPARTNERSCHAFTEN

Stadt Hildesheim

Büro des Oberbürgermeisters

Internationale Beziehungen

Markt 1

31134 Hildesheim

Telefon: 05121 301-1027

Fax: 05121 301-95 1027

E-Mail: partnerstaedte@stadt-hildesheim.de

www.hildesheim.de/partnerstaedte

Volkshochschule Hildesheim gGmbH

Städtepartnerschaft

Pfaffenstieg 4 – 5

31134 Hildesheim

Telefon: 05121 9361-0

Fax: 05121 9361-199

E-Mail: info@vhs-hildesheim.de